

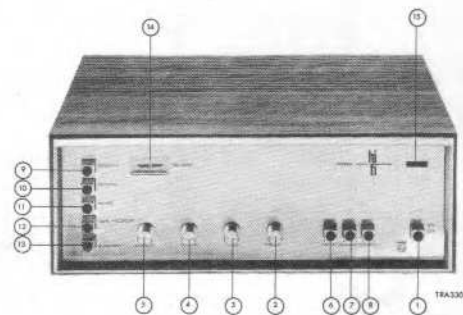
# PHILIPS

# Service 87

HI-FI

22GH949/00/00Z/16/16Z/22/22Z/33

STEREO - AMPLIFIER



- |                                                                                                              |                                                                                                                                          |                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 Mains switch<br>Netschakelaar SK-9<br>Interrupteur de réseau SK-10<br>Netzschalter<br>Interrupitor de red  | 6 Mono/stereo switch<br>Mono/stereo-schakelaar SK-6<br>Comm. mono/stéréo<br>Mono/Stereo-Schalter<br>Conmutador mono/estereo              | 11 Tuner switch<br>Tunerschakelaar SK-3<br>Comm. d'accord<br>Abstimmsschalter<br>Conmutador de sintonización                               |
| 2 Treble control<br>Hogetonenregelaar R34<br>Contrôle des aiguës R134<br>Höhenregler<br>Reg. de altos        | 7 Hum filter switch<br>Bromfilterschakelaar SK-7<br>Comm. de filtre anti-ronflement<br>Brummfilterschalter<br>Conn. de filtro de zumbido | 12 Recorder switch<br>Magn. schakelaar SK-4<br>Comm. magnétophone<br>Tonbandgerätschalter<br>Conn. de magnetófono                          |
| 3 Bass control<br>Lagetonenregelaar R30<br>Contrôle des graves R130<br>Bassregler<br>Reg. de bajos           | 8 Noise filter switch<br>Ruisfilterschakelaar SK-8<br>Comm. de filtre anti-parasite<br>Rauschfilterschalter<br>Conn. de filtro de ruido  | 13 Switch for auxiliary equipment<br>Hulp app. schakelaar SK-5<br>Comm. app. aux.<br>Hilfsgeräteschalter<br>Conn. para aparatos auxiliares |
| 4 Volume control<br>Volumeregelaar R18<br>Contrôle de volume R118<br>Lautstärkerregler<br>Control de volumen | 9 Dyn. record-player switch<br>Dyn. PU-schakelaar SK-1<br>Comm. PU dyn.<br>Dyn. PU-Schalter<br>Conn. PU dinámico                         | 14 Balance indicator<br>Balansindikator M<br>Indicateur d'équilibre<br>Balance-Anzeiger<br>Indicador de equilibrio                         |
| 5 Balance control<br>Balansregelaar R16<br>Rég. de balance R116<br>Balanceregler<br>Reg. de equilibrio       | 10 Crystal record-player switch<br>Kristal PU-schakelaar SK 2<br>Comm. PU cristal<br>Kristall PU-Schalter<br>Conn. de PU de cristal      | 15 Mains indicator<br>Netindikator LA 1<br>Indicateur secteur<br>Netzsignallampe<br>Indicador de red                                       |

|                        |                      |                  |                          |                             |                      |                           |
|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------|---------------------------|
| Mains voltages         | 110-127-220-240 V    | Netspanningen    | Tensions secteurs        | Netzspannungen              | 110-127-220-240 V    | Tensiones de red          |
| Output impedance       | 4 Ω, 8 Ω             | Uitgangsimp.     | Imp. de sortie           | Ausgangsimp.                | 4Ω, 8 Ω              | Imp. de salida            |
| Output power           | 2x20 W (8 Ω) d < 1 % | Uitgangsvermogen | Puissance de sortie      | Ausgangsleistung            | 2x20 W (8 Ω) d < 1 % | Potencia de salida        |
| Frequency range        | 20-30,000 Hz (3 dB)  | Frekwentiebereik | Gamme de fréquence       | Frequenzbereich             | 20-30,000 Hz (3 dB)  | Margen de frecuencia      |
| Consumption            | 15-100 Watt          | Verbruik         | Consommation             | Verbrauch                   | 15-100 Watt          | Consumo                   |
| Dimensions             | 377x147x267 mm       | Afmetingen       | Dimensions               | Abmessungen                 | 377x147x267 mm       | Dimensiones               |
| Sensitivity for 2x20 W |                      | Gevoeligheid     | Sensibilité pour 2x20 W: | Empfindlichkeit für 2x20 W: |                      | Sensibilidad para 2x20 W: |
| magn. dyn. rec. player | 3,2 mV 47 kΩ         | magn. dyn. PU    | PU magn. dyn.            | TA magn. dyn.               | 3,2 mV 47 kΩ         | PU magn. din.             |
| cristal rec. player    | 100 mV 100 kΩ        | kristal PU       | PU cristal               | Quarz-TA                    | 100 mV 100 kΩ        | PU cristal                |
| tape recorder          | 86 mV 180 kΩ         | magnetofoon      | magnetophone             | Tonbandgerät                | 86 mV 180 kΩ         | magnetófono               |
| tuner                  | 86 mV 180 kΩ         | tuner            | tuner                    | Abstimmeinheit              | 86 mV 180 kΩ         | tuner                     |
| auxiliary              | 86 mV 180 kΩ         | extra aansl.     | app. aux.                | Hilfsgeräte                 | 86 mV 180 kΩ         | ap. auxiliar              |

## Transistors, Diodes

|                       |                                     |                     |
|-----------------------|-------------------------------------|---------------------|
| TS401, 402 - BC109/04 | TS413abcd } - AC132, AC127, 2-AD149 | GR431ab - 2-OA79    |
| TS403, 404 - BC107    | TS414abcd } = set 40814             | GR433, 434 - BA114  |
| TS405, 406 - BC109    | TS421 - AC125                       | GR435, 436 - BY126  |
| TS407, 408 - AC126    | TS422 - AC128                       | GR437, 438 - BY126  |
| TS409, 410 - BC107    | TS423 - ASZ15                       | GR439 - BY126       |
| TS411, 412 - AF118    |                                     | GR440, 441 - OAZ205 |

|                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| SERVICE INFORMATION |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

HFD/CD

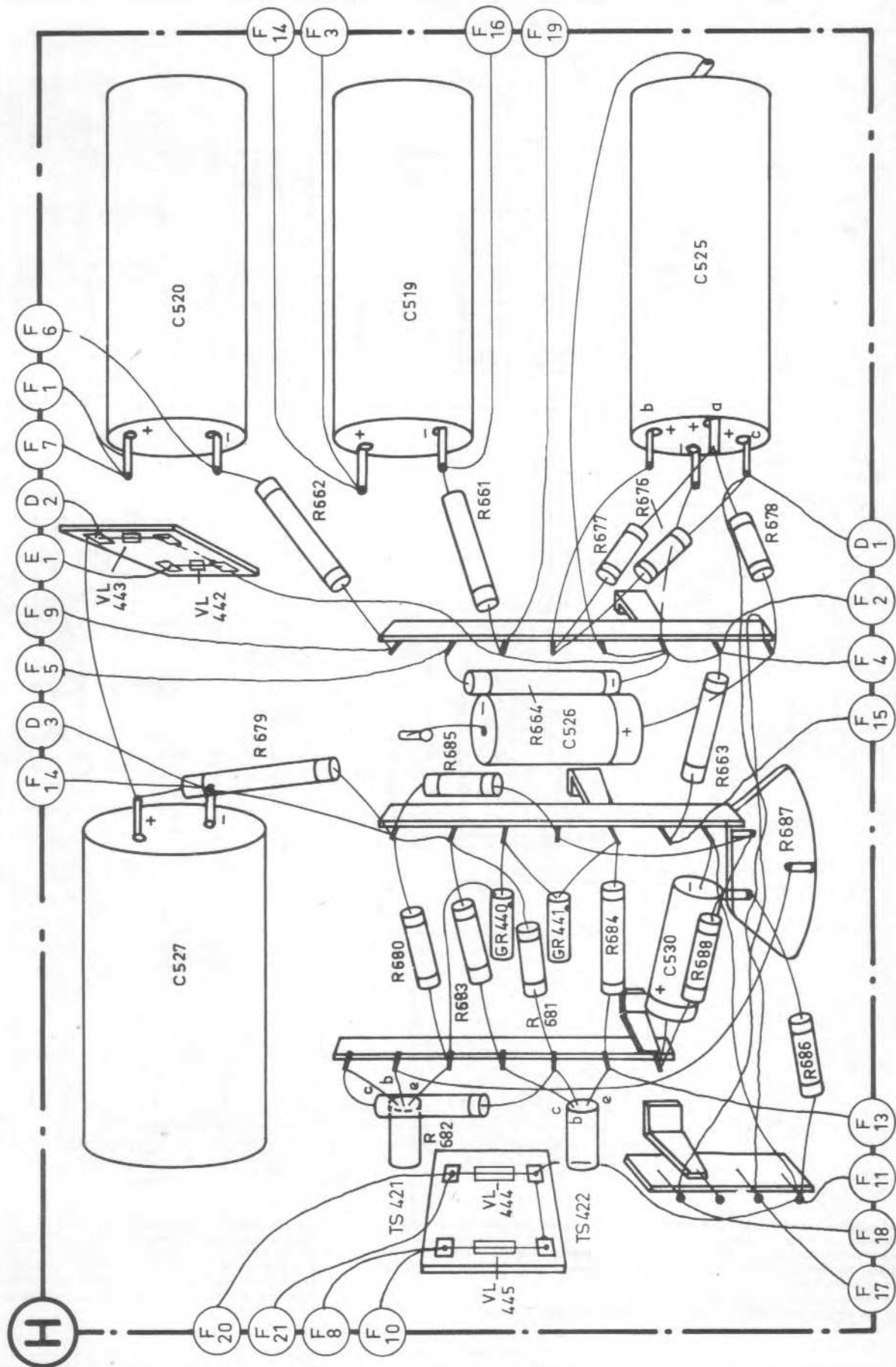
Copyright Central Service N.V. PHILIPS' GLOEILAMPENFABRIEKEN, Eindhoven

4822 725.1.0264

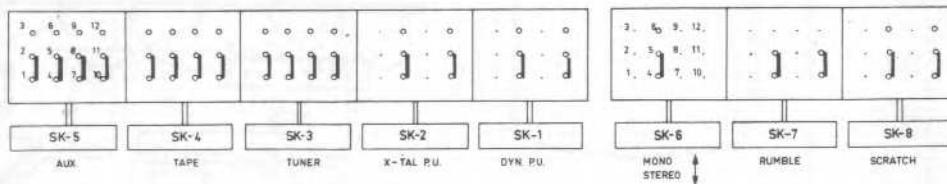
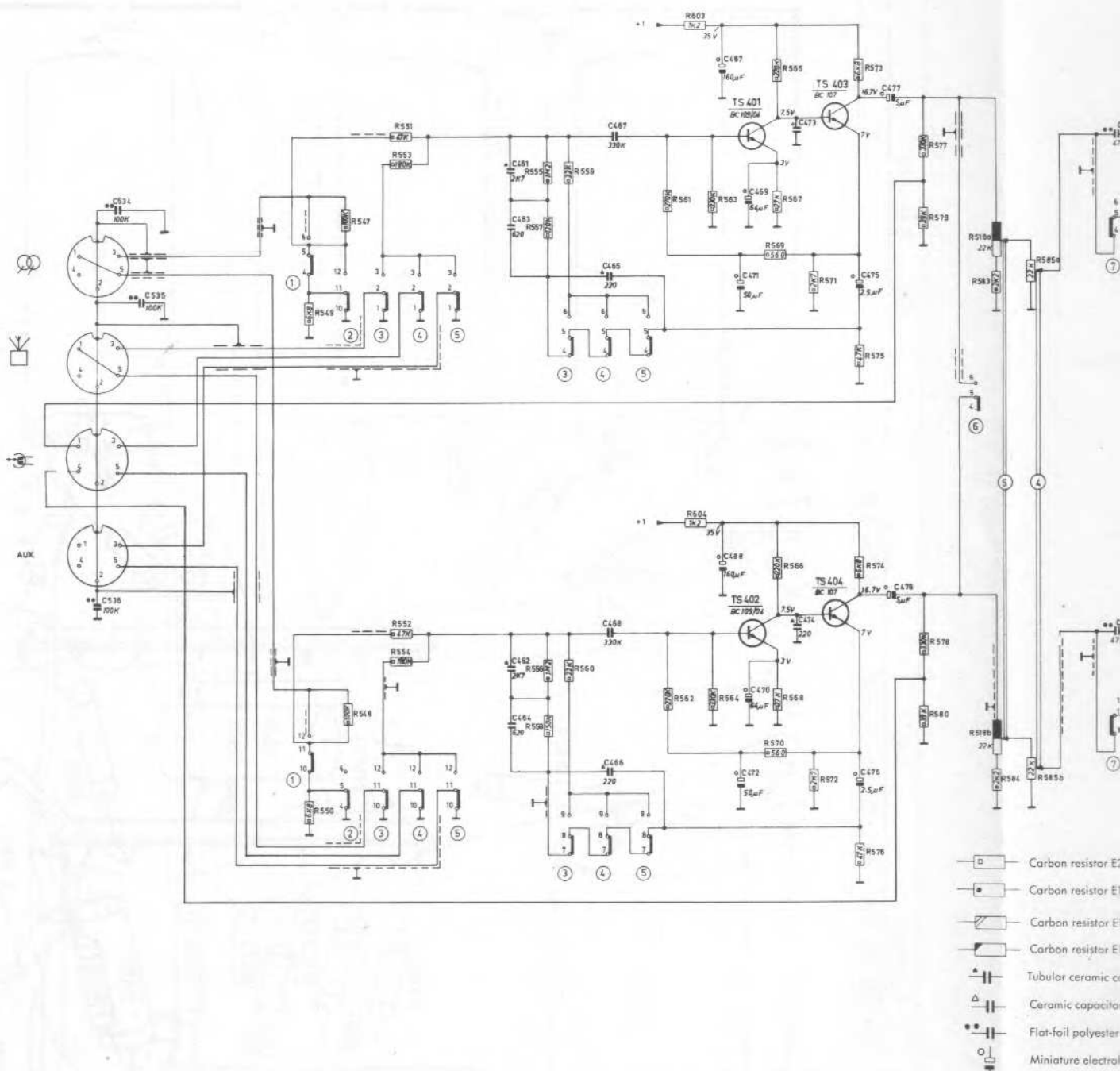
CS16779

Printed in Holland

|   |                                                             |                          |      |      |      |
|---|-------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|
| C | 527, 530.                                                   | 526.                     | 520. | 519. | 525. |
| R | 682, 681, 686, 683, 680, 684, 688, 687, 679, 685, 663, 664, | 677, 678, 676, 661, 662. |      |      |      |



TRA 3224

[illegible]

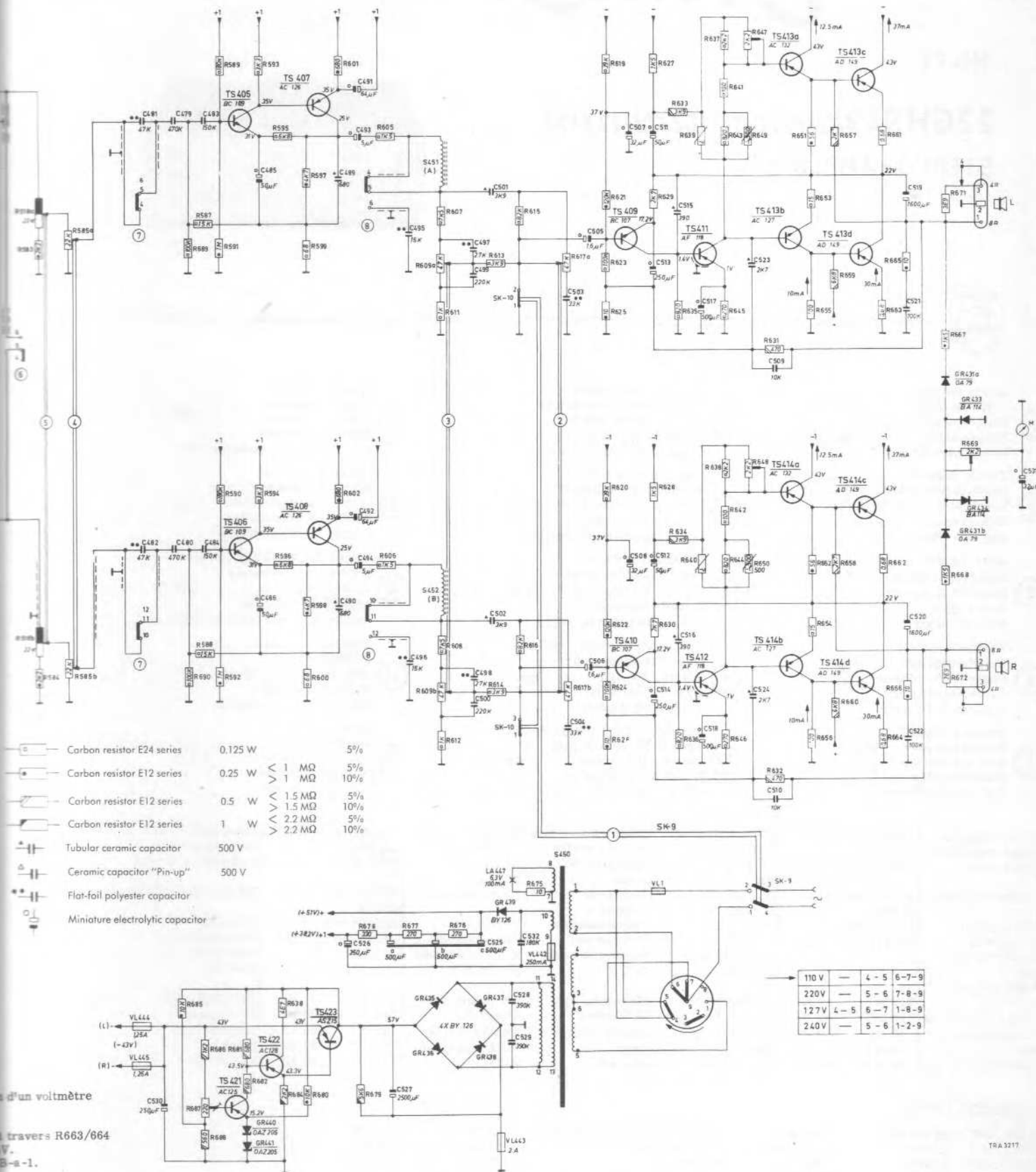
- The voltages have been measured with respect to "earth" with the aid of a valve voltmeter, at a supply voltage of 220 Va. c.
  - Adjust the voltage across C530 to  $43 \text{ V} \pm 1 \text{ V}$  by means of R687
  - Adjust, immediately after switching on, the voltage across R663/664 to 15 mV by means of R647/648.
- The voltage can increase to  $23 \text{ mV} \pm 5 \text{ mV}$ .
- For the circuit description, see serv-o-mecum, chapter TB-a-1.

- Les tensions ont été mesurées par rapport à la "masse" au moyen d'un voltmètre électronique, pour une tension d'alimentation de 220 V~
- Régles à 43 V  $\pm$  1 V la tension à travers C530 à l'aide de R687.
- Immédiatement après mise en service régler à 15 mV la tension à travers R663/664 au moyen de R647/648. Cette tension peut s'élever à 23 mV  $\pm$  5 mV.
- Pour la description du schéma voir le serv-o-mecum, chapitre TB-A-1.

- De spanningen zijn gemeten t.o.v. "massa" m.b.v. een buisvoltmeter, bij een voedingsspanning van 220 V~
- Regel de spanning over C530 m.b.v. R687 af op 43 V + 1 V.
- Regel onmiddellijk na inschakelen, de spanning over R663/664 m.b.v. R647/648 af op 15 mV. Deze spanning mag oplopen tot 23 mV + 5 mV.
- Zie voor schemabeschrijving het serv-o-mecum, hoofdstuk TB-a-1.

- Die Spannungen sind gegen "Masse" mit einem Röhrenvoltmeter und bei 220 V~ Wechselspannung gemessen.
- Spannung an C530 mit R687 auf 43 V + 1 V abgleichen.
- Die Spannung an R663/664 sofort nach dem Einschalten mit R647/648 auf 15 mV einstellen. Diese Spannung darf nach einiger Zeit 23 mV + 5 mV betragen.
- Siehe für Schaltbildbeschreibung das Serv-o-Mecum, Abschnitt TB-a-1.

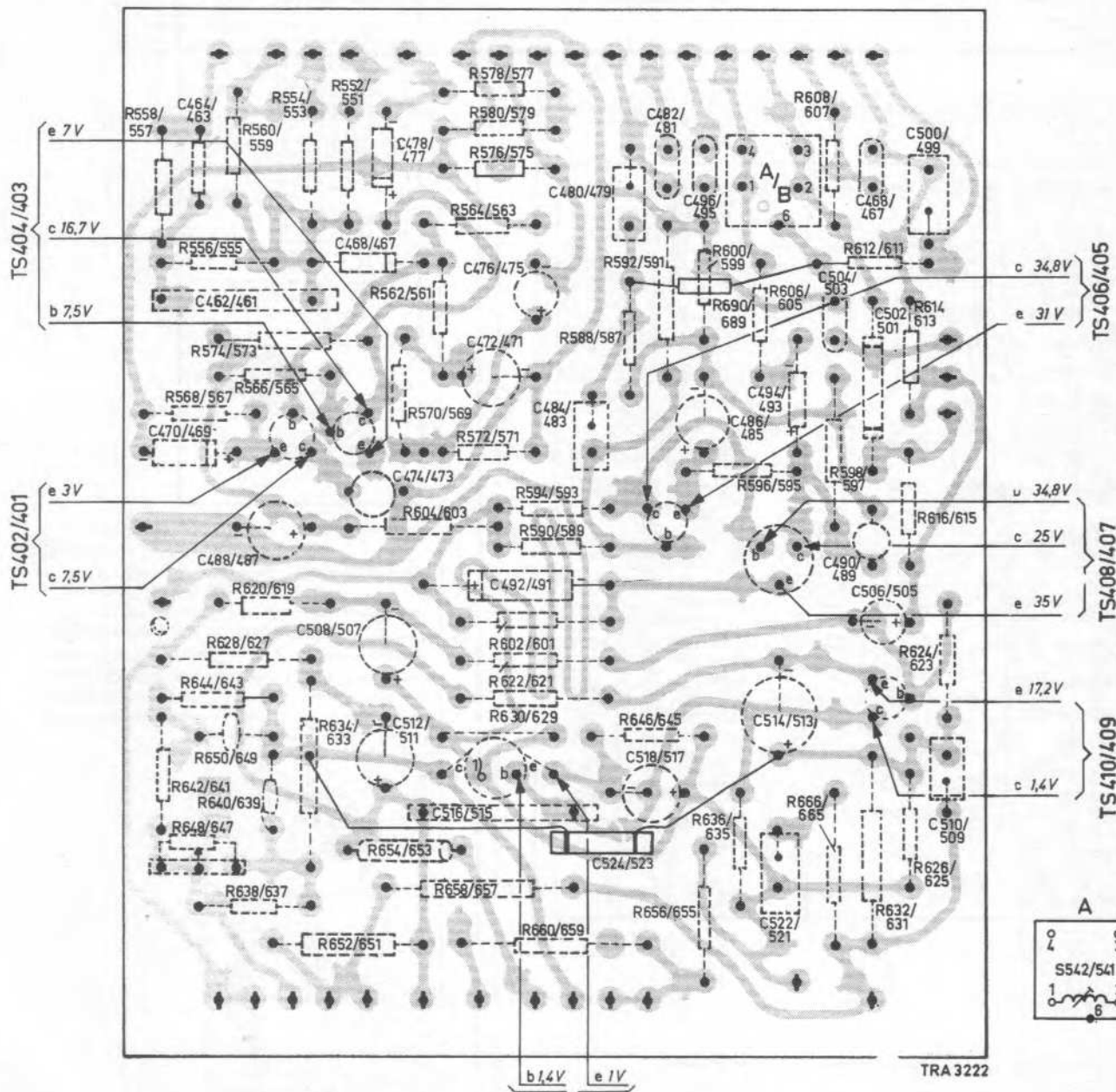
|               |  |      |  |               |  |                                                                 |  |                                   |  |                              |  |               |  |                         |  |                                                       |  |                                   |  |                    |  |               |  |               |  |          |  |          |  |   |
|---------------|--|------|--|---------------|--|-----------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------|--|------------------------------|--|---------------|--|-------------------------|--|-------------------------------------------------------|--|-----------------------------------|--|--------------------|--|---------------|--|---------------|--|----------|--|----------|--|---|
|               |  |      |  |               |  |                                                                 |  |                                   |  |                              |  |               |  | 451, 452                |  | 450                                                   |  |                                   |  |                    |  |               |  |               |  |          |  | 519, 521 |  | S |
| 481.          |  | 478  |  | 483           |  | 485                                                             |  | 489, 491, 493                     |  | 495                          |  | 497, 499, 501 |  | 503, 505                |  | 507                                                   |  | 511, 513, 515                     |  | 517                |  | 523           |  | 509           |  | 519, 521 |  | C        |  |   |
| 482, 530, 480 |  | 484  |  | 486           |  | 516, 490, 492, 494, 527                                         |  | 496, 525, 526, 528, 529, 532      |  | 498, 500, 502, 528, 529, 532 |  | 504, 506      |  | 506                     |  | 512, 514, 516                                         |  | 518                               |  | 524                |  | 510           |  | 520, 522      |  | 531      |  | C        |  |   |
| 518a, 581     |  | 585a |  | 585b, 587     |  | 585c, 591                                                       |  | 593, 595, 597, 599, 601, 678, 605 |  | 609a, 607, 611, 613, 615     |  | 617a          |  | 619, 621, 623, 625, 627 |  | 629, 633, 635, 639                                    |  | 637, 641, 643, 645, 647, 649, 651 |  | 653, 655, 657, 659 |  | 661, 663, 665 |  | 671, 667, 669 |  | 672, 668 |  | H        |  |   |
| 518b, 584     |  | 585b |  | 590, 588, 585 |  | 590, 592, 586, 587, 594, 595, 592, 596, 598, 600, 590, 602, 579 |  | 606, 577, 578, 599, 608, 612      |  | 614, 616                     |  | 617b          |  | 620, 622, 624, 626, 628 |  | 630, 634, 636, 640, 638, 642, 644, 646, 648, 650, 632 |  | 652, 654, 656, 658, 660           |  | 662, 664, 666      |  | 672, 668      |  | 672, 668      |  | 672, 668 |  | C        |  |   |



- Las tensiones han sido medidas con respecto a masa, con un voltímetro de válvula, a una tensión de alimentación de 220 V~
- Ajustar la tensión en bornes de C530 con ayuda de R687 a 43 V ± 1 V.
- Ajustar, inmediatamente después de conectar el aparato, la tensión en bornes de R663/664 con ayuda de R647/648 a una tensión de 15 mV. Esta tensión puede ascender a 23 mV ± 5 mV.
- Para la descripción del esquema véase el serv-o-mecum, capítulo TB-a-1.

|   |                                                                                                                                   |                     |           |                |                     |                     |      |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------------|---------------------|---------------------|------|
| C | 470. 464. 462.                                                                                                                    | 478. 468. 474.      | 472. 476. | 484. 480.      | 482. 496. 486.      | 494. 504. 468. 502. | 500. |
| C | 488.                                                                                                                              | 508. 512. 516.      | 492.      | 524. 518.      | 514. 522.           | 490. 506.           | 510  |
| R | 558. 568. 556. 560. 566. 574. 554. 592. 562. 570. 604. 564. 572. 578. 580. 576. 594. 590. 588. 592. 600. 690. 596. 606. 608. 598. | 612. 616. 614.      |           |                |                     |                     |      |
| R | 642. 648. 644. 650. 628. 638. 640. 620. 634. 652. 654.                                                                            | 658. 630. 602. 622. | 660.      | 646. 656. 636. | 666. 632. 626. 624. |                     |      |

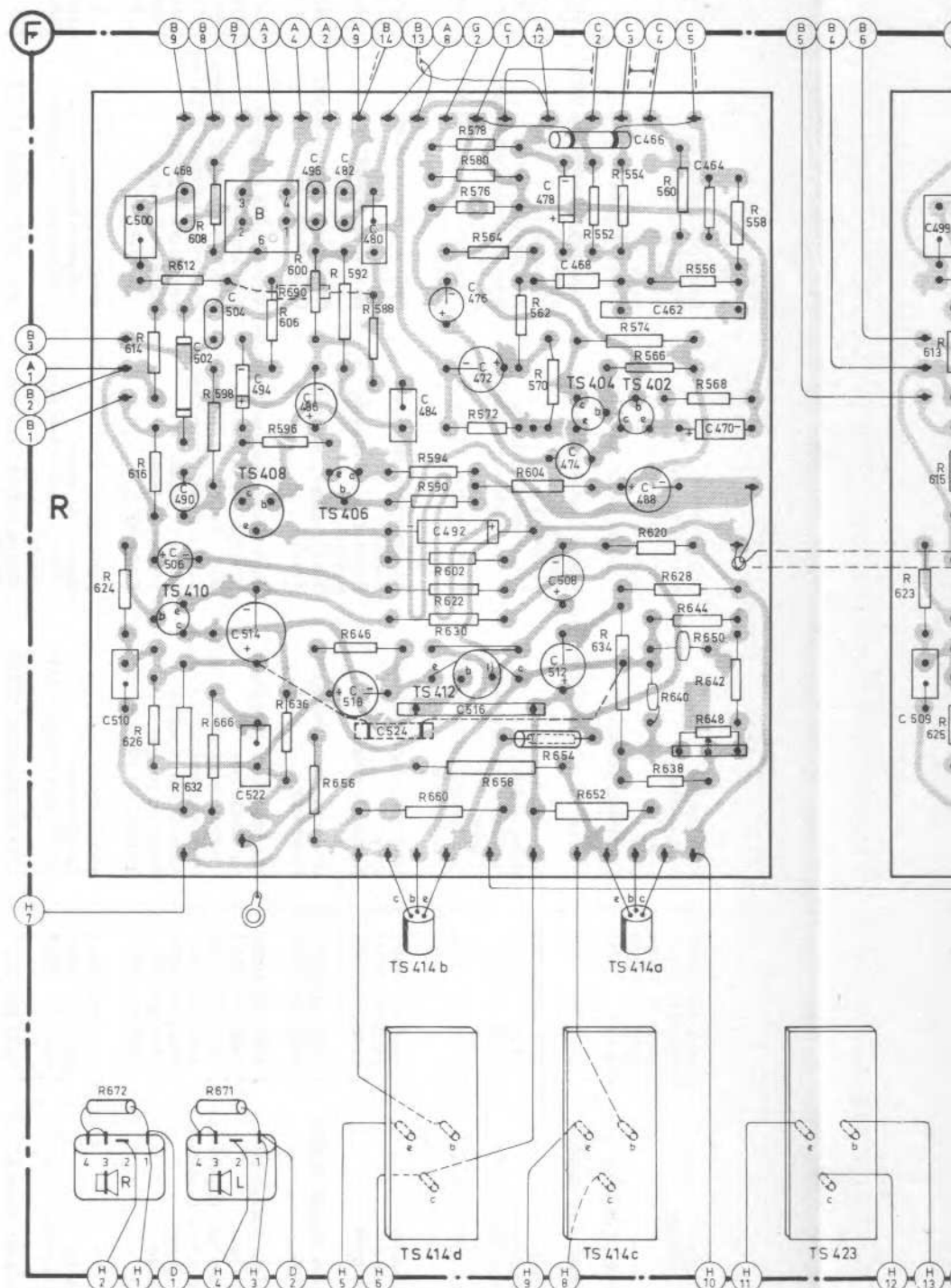
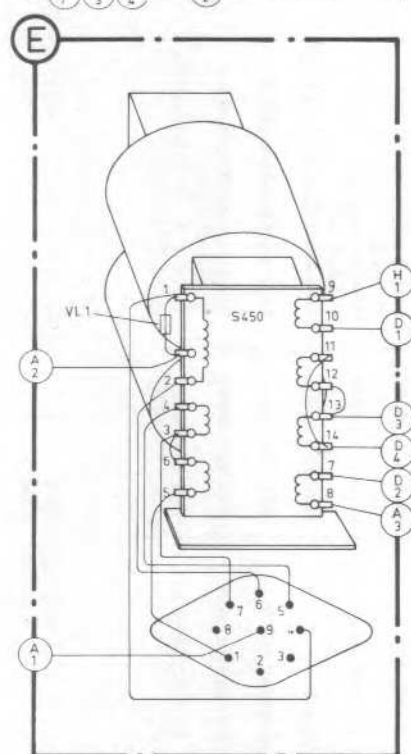
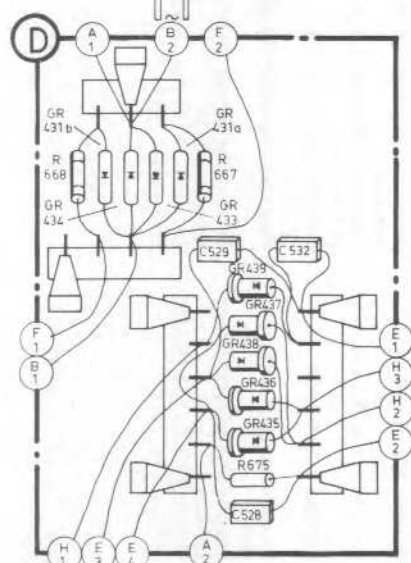
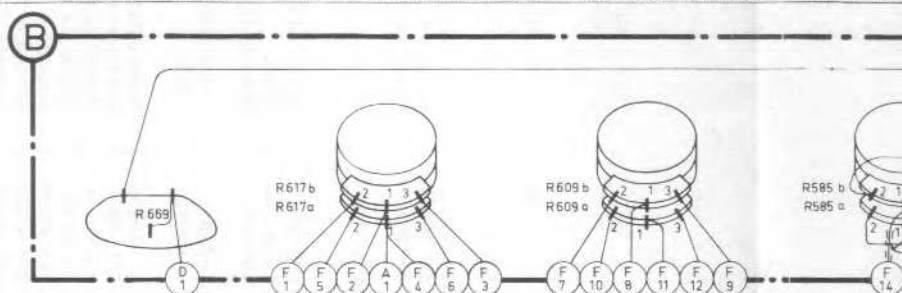
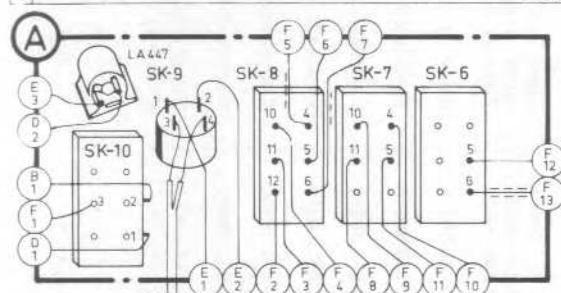
R



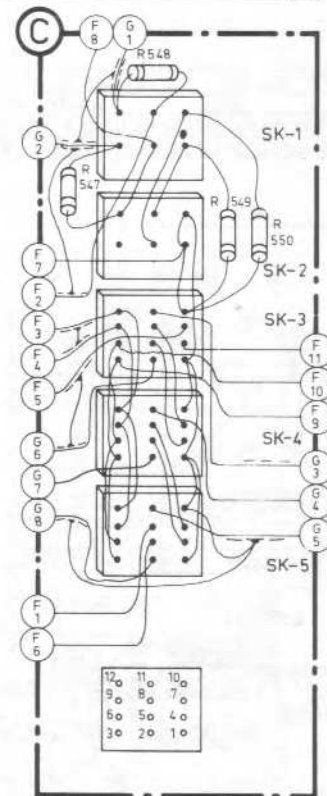
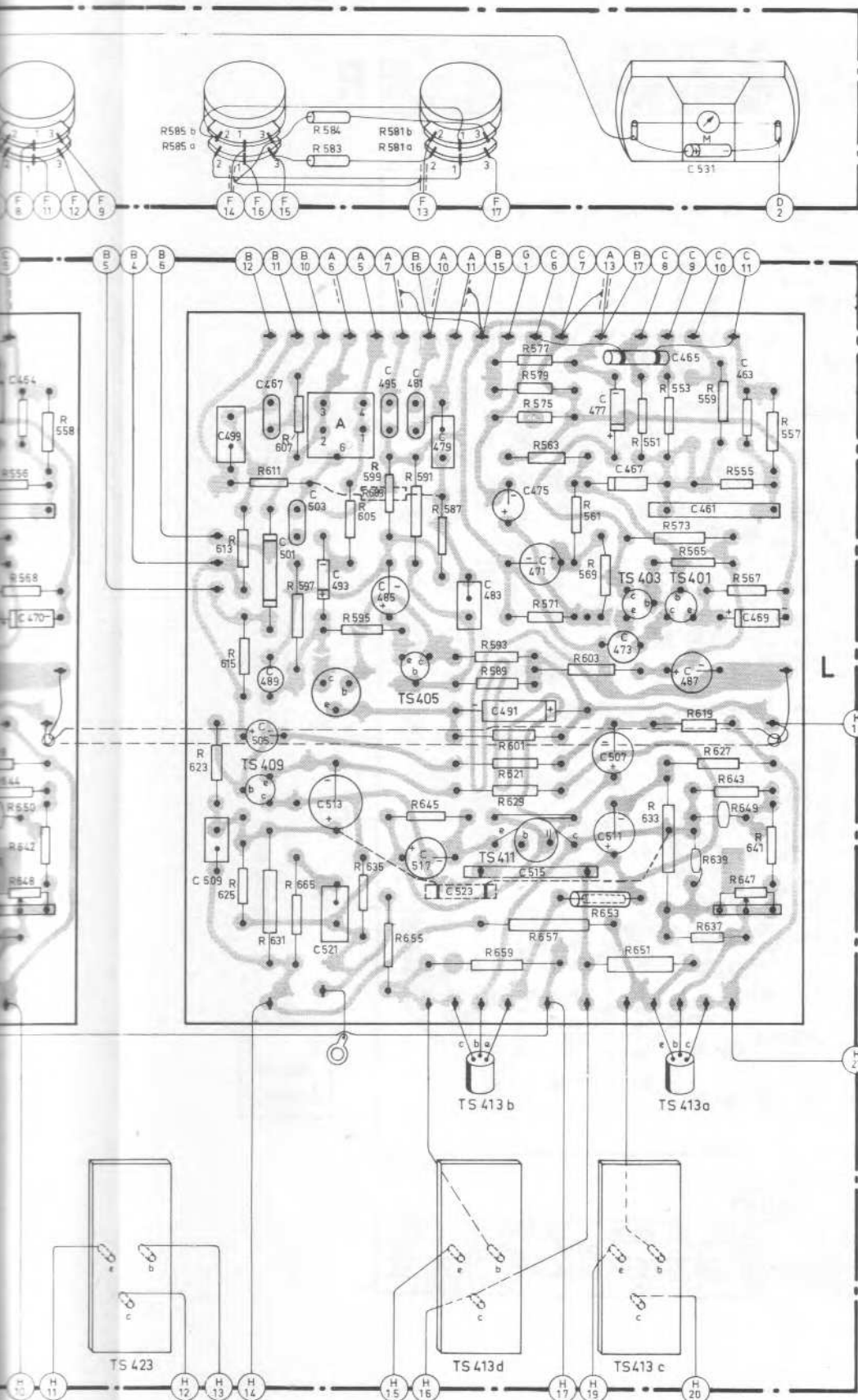
|   |                                                        |                               |                                         |                |                     |                     |      |
|---|--------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|----------------|---------------------|---------------------|------|
| C | 469. 463. 461.                                         | 477. 467. 473.                | 471. 475.                               | 483. 479.      | 481. 495. 485.      | 493. 503. 467. 501. | 499. |
| C | 487.                                                   | 507. 511. 515.                | 491.                                    | 523. 517.      | 513. 521.           | 489. 505.           | 509  |
| R | 557. 567. 555. 559. 565. 573. 563. 551. 561. 569. 603. | 563. 571. 577. 579. 575. 593. | 587. 591. 599. 609. 595. 605. 607. 597. | 611. 615. 613. |                     |                     |      |
| R | 641. 647. 643. 649. 627. 637. 639. 619. 633. 651. 653. | 657. 629. 601. 621.           | 659.                                    | 645. 655. 635. | 665. 631. 625. 623. |                     |      |

|                               |                |                                       |                                   |                                         |                |                                  |
|-------------------------------|----------------|---------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|----------------|----------------------------------|
| Cabinet (teak)                | 4822 447 50047 | Kast (teak)                           | Coffret (teak)                    | Gehäuse (Teakholz)                      | 4822 447 50047 | Caja (teca)                      |
| Cabinet (walnut)              | 4822 447 50048 | Kast (noten)                          | Coffret (noyer)                   | Gehäuse (Nussbaum)                      | 4822 447 50048 | Caja (nogal)                     |
| Lens                          | 4822 381 10037 | Lens                                  | Lentille                          | Linse                                   | 4822 381 10037 | Vidrio                           |
| Foot                          | 4822 462 70362 | Voet                                  | Pied                              | Fuss                                    | 4822 462 70362 | Pata                             |
| Front panel (complete)        | 4822 447 50049 | Frontplaat (kompleet)                 | Panneau avant (complet)           | Frontplatte (komplett)                  | 4822 447 50049 | Placa frontal (completo)         |
| Fixing screw rear panel       | 4822 502 10643 | Schroef voor bev. achterwand          | Vis de fixation panneau arrière   | Befestigungsschraube Rückwand           | 4822 502 10643 | Tornillo fij. panel posterior    |
| Bottom plate                  | 4822 435 50008 | Bodemplaat                            | Plaque de fond                    | Bodenplatte                             | 4822 435 50008 | Placa de fondo                   |
| Balance indicator             | 4822 347 10012 | Balansindikator                       | Indicateur de balance             | Balance Indikator                       | 4822 347 10012 | Indicador de balance             |
| Fuse holder (VL442-443)       | 4822 256 30103 | Smeltveiligheidsholder (VL442-443)    | Porte-fusible (VL442-443)         | Schmelzsicherungshalter (VL442-443)     | 4822 256 30103 | Portafusibles (VL442-443)        |
| Fuse holder (VL444-445)       | 4822 256 30102 | Smeltveiligheidsholder (VL444-445)    | Porte-fusible (VL444-445)         | Schmelzsicherungshalter (VL444-445)     | 4822 256 30102 | Portafusibles (VL444-445)        |
| Voltage adapter               | 4822 272 10021 | Spanningsomschakelaar                 | Adaptateur de tension             | Spannungsumschalter                     | 4822 272 10021 | Portafusibles.                   |
| Knob                          | 4822 413 30331 | Knop                                  | Bouton                            | Knopf                                   | 4822 413 30331 | Botón                            |
| Spring for knob               | 4822 492 60705 | Klemveer knop                         | Ressort de serrage du bouton      | Haltefeder Knopf                        | 4822 492 60705 | Resorte fij. botón               |
| Push-button (mains switch)    | 4822 410 20771 | Druktoets (netschakelaar)             | Touche (inter. secteur)           | Drucktaste (Netzschalter)               | 4822 410 20771 | Tecla (interr. de red)           |
| Push-button                   | 4822 410 20758 | Druktoets                             | Touche                            | Drucktaste                              | 4822 410 20758 | Tecla                            |
| Mains switch (complete)       | 4822 276 10294 | Netschakelaar (kompleet)              | Interrupteur secteur (complet)    | Netzschalter (komplett)                 | 4822 276 10294 | Interruptor de red (completo)    |
| Mains switch                  | 4822 276 10041 | Netschakelaar                         | Interrupteur secteur              | Netzschalter                            | 4822 276 10041 | Interruptor de red               |
| Push-button unit (3 push, b.) | 4822 276 30149 | Druktoetsseenheid (3 drukt.)          | Ens. clavier (3 touches)          | Drucktasteneinheit (3 Tasten)           | 4822 276 30149 | Unidad de teclas (3 teclas)      |
| Push-button unit (5 push, b.) | 4822 276 50157 | Druktoetsseenheid (5 drukt.)          | Ens. clavier (5 touches)          | Drucktasteneinheit (5 Tasten)           | 4822 276 50157 | Unidad de teclas (5 teclas)      |
| Socket (5-pole)               | 4822 267 40039 | Aansluitbus (5 polig)                 | Prise (5-pôles)                   | Anschluss (5 polig)                     | 4822 267 40039 | Enchufe (5 polos)                |
| Plug (5-pole)                 | 4822 264 40023 | Steker (5 polig)                      | Fiche (5-pôles)                   | Stecker (5 polig)                       | 4822 264 40023 | Clavija (5 polos)                |
| Socket LS                     | 4822 267 30055 | Aansluiting LS                        | Prise HP                          | Anschluss LS                            | 4822 267 30055 | Enchufe HP                       |
| Plug LS                       | 4822 264 30041 | Steker LS                             | Fiche HP                          | Stecker LS                              | 4822 264 30041 | Clavija HP                       |
| Lamp holder                   | 4822 255 10007 | Lamphouder                            | Support de lampe                  | Lampenfassung                           | 4822 255 10007 | Portalamparas                    |
| Connection plate for AD149    | 4822 255 40016 | Aansluitplaat voor AD149              | Plaque de connexion pour AD149    | Kontaktliste für AD149                  | 4822 255 40016 | Placa de conexión para AD149     |
| Mica insulation plate AD149   | 4822 466 70156 | Mica isolatieplaat AD149              | Plaque isolante au mica AD149     | Mika-Isolierplatte AD149                | 4822 466 70156 | Placa de aislante de mica AD149  |
| Fuse 250 mA (VL442)           | 4822 253 30013 | Smeltveiligheid 250 mA (VL442)        | Fusible 250 mA (VL442)            | Schmelzsicherung 250 mA (VL442)         | 4822 253 30013 | Fusible 250 mA (VL442)           |
| Fuse 1.2 A (VL444, 445)       | 4822 253 20019 | Smeltveiligheid 1,2 A (VL444, 445)    | Fusible 1,2 A (VL444, 445)        | Schmelzsicherung 1,2 A (VL444, 445)     | 4822 253 20019 | Fusible 1,2 A (VL444, 445)       |
| Fuse 2 A (VL443)              | 4822 253 20023 | Smeltveiligheid 2 A (VL443)           | Fusible 2 A (VL443)               | Schmelzsicherung 2 A (VL443)            | 4822 253 20023 | Fusible 2 A (VL443)              |
| Mains transformer (S450)      | 4822 146 40116 | Nettransformator (S450)               | Transformateur secteur (S450)     | Netztransformator (S450)                | 4822 146 40116 | Transformador de red (S450)      |
| Fuse of mains transformer     | 4822 252 20001 | Smeltveiligheid van net-transformator | Fusible du transformateur secteur | Schmelzsicherung für Netz-transformator | 4822 252 20001 | Fusible del transformador de red |
| Lamp 6 V, 50 mA (LA447)       | 4822 134 40003 | Lamp 6 V, 50 mA (LA447)               | Lampe 6 V, 50 mA (LA447)          | Lampe 6 V, 50 mA (LA447)                | 4822 134 40003 | Lamparilla 6 V, 50 mA (LA447)    |
| Coil (S451, 452)              | 4822 156 20291 | Spoel (S451, 452)                     | Bobine (S451, 452)                | Spule (S451, 452)                       | 4822 156 20291 | Bobina (S451, 452)               |
| C463, 464                     | 4822 121 50063 | C525                                  | 4822 124 70079                    | 4822 101 20086                          | R663, 664      | 4822 113 60025                   |
| C467, 468                     | 4822 121 40009 | C527                                  | 4822 124 70024                    | 4822 111 30111                          | R669           | 4822 101 10009                   |
| C479, 480                     | 4822 121 40009 | C528, 529                             | 4822 121 40098                    | 4822 111 30016                          | R671, 672      | 4822 115 40179                   |
| C483, 484                     | 4822 121 40035 | C532                                  | 4822 121 40096                    | 4822 116 20063                          | R675           | 4822 111 30114                   |
| C499, 500                     | 4822 121 40061 |                                       |                                   | 4822 101 10009                          | R676, 677      | 4822 111 30009                   |
| C509, 510                     | 4822 121 40088 | R581                                  | 4822 101 80015                    | 4822 116 30011                          | R678           | 4822 111 30011                   |
| C519, 520                     | 4822 124 30063 | R585                                  | 4822 102 30044                    | 4822 111 50134                          | R683           | 4822 116 60023                   |
| C521, 522                     | 4822 121 40036 | R603, 604                             | 4822 111 50234                    | 4822 113 60025                          | R687           | 4822 101 10038                   |

|   |      |      |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |      |     |   |
|---|------|------|------|-----|--|--|--|--|--|--|--|--|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---|------|-----|---|
| S | 450  |      |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  | B   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |      |     |   |
| C | 529  | 532. | 500. |     |  |  |  |  |  |  |  |  |     |     | 488 | 502 | 504 | 494 | 486 | 496 | 482 | 480 | 484 | 476 | 472 | 478 | 468 | 466 | 462 | 464 | 470. | 499 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |   |      |     |   |
| C | 528  | 510. |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  |     | 506 | 490 | 514 | 522 | 518 | 524 | 492 | 516 | 512 | 508 | 474 | 488 | 509 |     |     |     |     |      |     |     |     |     |     |     | 50  |     |     |     |     |     |     |     |   |      |     |   |
| R | 668. | 667. | 675. | 614 |  |  |  |  |  |  |  |  |     |     |     | 612 | 608 | 598 | 669 | 596 | 606 | 600 | 592 | 588 | 617 | b   | 594 | 578 | 580 | 576 | 564  | 572 | 562 | 570 | 552 | 554 | 574 | 609 | b   | 566 | 560 | 556 | 568 | 558 | 585 | b | 613. |     |   |
| R | 672  |      |      |     |  |  |  |  |  |  |  |  | 624 | 616 | 626 | 632 | 666 | 671 | 635 | 690 | 656 | 646 | 617 | a   | 660 | 590 | 602 | 622 | 630 | 658 | 604  | 654 | 652 | 634 | 609 | a   | 620 | 640 | 638 | 628 | 644 | 650 | 642 | 648 | 585 | a | 673  | 615 | b |



|                   |                                  |                             |                             |                         |                     |         |             |   |
|-------------------|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------|---------------------|---------|-------------|---|
| 484 470           | 499                              | 467 501 503 493             | 495 485 481 479 483         | 475 471                 | 477 467             | 465 461 | 463 469     | S |
| 509               | 505 489                          | 521 513                     | 517 523                     | 491 515                 | 507 511 473         | 487 531 | 534 535 536 | C |
| 585 b 613 611     | 607 597 605 595 599 581 b        | 591 587 593                 | 577 579 575 563 571 561 569 | 551 553 573             | 565 559 555 567 557 | 547     | 548         | R |
| 585 a 623 615 625 | 631 665 584 583 635 656 45 581 a | 689 589 659 601 621 629 657 | 603 653 651 633 619 639     | 637 627 643 649 647 641 |                     |         |             | R |



- Wiring example : Wire (F<sub>13</sub>) (mentioned under unit A) leads to unit F, and is then mentioned (A<sub>13</sub>)
- Voorbeeld bedrading : Draad (F<sub>13</sub>) (genoemd bij unit A) gaat naar unit F, en is daar (A<sub>13</sub>) genoemd.
- Exemple de câblage : Le fil (F<sub>13</sub>) (mentionné sous bloc A) va vers le bloc F, où il est numéroté (A<sub>13</sub>)
- Verdrahtungsbeispiel : Draht (F<sub>13</sub>) (bei Einheit A genannt) führt nach Einheit F und ist dort (A<sub>13</sub>) nummeriert
- Ejemplo de cableado : El hilo (F<sub>13</sub>) (mencionado en la unidad A) va hacia la unidad F y allí está marcada c

